EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 4.7.2025.
COM(2025) 410 final

2025/0206 (BUD)

NACRT IZMJENE PRORAČUNA br. 2 ZA OPĆI PRORAČUN ZA 2025.

Ažuriranje prihoda (vlastita sredstva) i prilagodbe rashoda

Uzimajući u obzir:

– Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 314., u vezi s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegovim člankom 106.a,

– Odluku Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053 od 14. prosinca 2020. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije[1], koja je stupila na snagu 1. lipnja 2021.,

– Uredbu (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka)[2], a posebno njezin članak 44.,

– opći proračun Europske unije za financijsku godinu 2025. kako je donesen 27. studenog 2024.[3],

– nacrt izmjene proračuna br. 1/2025[4], donesen 9. travnja 2025.,

Europska komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi nacrt izmjene proračuna br. 2 za 2025.

IZMJENE RAČUNA PRIHODA I RASHODA PO DIJELOVIMA

Izmjene općeg računa prihoda i dijela III. dostupne su na EUR-Lexu (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-hr.htm).

[1] Odluka Vijeća (EU, Euratom) 2020/2053 od 14. prosinca 2020. o sustavu vlastitih sredstava Europske unije te o stavljanju izvan snage Odluke 2014/335/EU, Euratom (SL L 424, 15.12.2020., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2020/2053/oj).

[2] SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

[3] SL L, 2025/31, 27.2.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/budget/2025/31/oj.

[4] COM(2025) 350, 9.4.2025.

Sadržaj

1. UVOD 3

2. AŽURIRANJE PRIHODA 4

2.1. UKUPNI UČINAK NIP-a BR. 2/2025 NA RASPODJELU PLAĆANJA UKUPNIH VLASTITIH SREDSTAVA PO DRŽAVAMA ČLANICAMA 4

2.2. REVIZIJA PREDVIĐANJA TVS-a TE OSNOVICÂ PDV-a, PAO-a I BND-a 5

2.3. DOPRINOS UJEDINJENE KRALJEVINE 8

2.4. NOVČANE I UGOVORNE KAZNE 9

2.5. UČINAK NA DOPRINOS VLASTITIM SREDSTVIMA KOJA SE TEMELJE NA BND-u ZA 2025. 9

3. AŽURIRANJE STAVKI RASHODA 12

3.1. POVEĆANJE SREDSTAVA ZA EUROPSKI POLJOPRIVREDNI FOND ZA RURALNI RAZVOJ (EPFRR) 12

3.2. PRILAGODBE OBVEZA PREUZETIH ZA PROGRAME U NASLOVIMA 1., 3. I 4. 12

3.3. POVEĆANJE SREDSTAVA ZA PRORAČUNSKU LINIJU ZA EKONOMSKU I MONETARNU UNIJU 13

3.4. TIJELO ZA SPREČAVANJE PRANJA NOVCA (AMLA) 14

4. FINANCIRANJE 14

5. SAŽETA TABLICA PO NASLOVIMA VFO-a 16

OBRAZLOŽENJE

1. UVOD

Nacrtom izmjene proračuna (NIP) br. 2 za 2025. ažurira se i prihodovna i rashodovna strana proračuna. Pri ažuriranju prihodovne strane uzimaju se u obzir najnoviji događaji povezani s:

– ažuriranim predviđanjima vlastitih sredstava za proračun za 2025. koja je 26. svibnja 2025. dogovorio Savjetodavni odbor za vlastita sredstva (ACOR). To se ažuriranje obično predstavlja nedugo nakon ACOR-ova sastanka o predviđanjima, u skladu s očekivanjima država članica da se ACOR-ova ažuriranja što prije unesu u proračun,

– ostalim prihodima, kao što su novčane kazne i doprinos Ujedinjene Kraljevine.

Kad je riječ o rashodovnoj strani, NIP br. 2/2025 sadržava sljedeće posebne elemente:

– povećanje odobrenih sredstava za plaćanje za Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR) zbog povećanih potreba za plaćanjima jer države članice nastoje ubrzati provedbu svojih strateških planova u okviru ZPP-a za razdoblje 2023. – 2027. i dovršiti završetak prethodnog programskog razdoblja (2014. – 2022.),

– povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za program Carina u naslovu 1. za potporu provedbi novih političkih inicijativa u području centraliziranih carinskih sustava i povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za mehanizam za ugljičnu prilagodbu na granicama (CBAM) u naslovu 3. povezano s ulaganjima u informacijsku tehnologiju potrebnima za provedbu mjera pojednostavnjenja koje je Komisija predložila u veljači 2025.[5] Ta povećanja nadoknadit će se istovjetnim smanjenjem odobrenih sredstava za preuzimanje obveza iz instrumenta za financijsku potporu namijenjenu opremi za carinske provjere (CCEI) u naslovu 4.,

– povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje u proračunskoj liniji za ekonomsku i monetarnu uniju zbog dodatnih potreba povezanih s pripremama za pristupanje Bugarske europodručju, s ciljem sufinanciranja s tim povezanih komunikacijskih aktivnosti u Bugarskoj,

– financiranje određenog broja radnih mjesta prema planu radnih mjesta Tijela za sprečavanje pranja novca (AMLA) 2025. umjesto 2026. kako bi ta novoosnovana agencija mogla započeti sa zapošljavanjem bez utjecaja na razinu doprinosa iz proračuna EU-a.

Ukupni neto učinak NIP-a br. 2/2025 na rashode obuhvaća povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za 3,3 milijuna EUR i odobrenih sredstava za plaćanje za 3,5 milijardi EUR.

[5] COM(2025) 87, 26.2.2025.

2. AŽURIRANJE PRIHODA

2.1. Ukupni učinak NIP-a br. 2/2025 na raspodjelu plaćanja ukupnih vlastitih sredstava po državama članicama

Revidirana predviđanja za 2025. dogovorena su na 194. sastanku ACOR-a održanom 26. svibnja 2025. Prilagodbe prihodovne strane proračuna potrebne su kako bi se ažurirale procjene tradicionalnih vlastitih sredstava (TVS) te vlastitih sredstava koja se temelje na porezu na dodanu vrijednost (PDV), nerecikliranom plastičnom ambalažnom otpadu (PAO) i bruto nacionalnom dohotku (BND), uzimajući u obzir proljetne gospodarske prognoze (vidjeti odjeljak 2.2.).

Nadalje, iznos drugih prihoda ažurira se kako bi se u obzir uzeo revidirani doprinos Ujedinjene Kraljevine te novčane i ugovorne kazne konačno naplaćene od 1. siječnja 2025. (vidjeti odjeljke 2.3. i 2.4.).

Ukupni učinak prilagodbi prihoda u okviru ovog NIP-a sažeto je prikazan u tablici u nastavku. U tablici je prikazana i raspodjela plaćanja ukupnih vlastitih sredstava po državama članicama kako su unesena u početni proračun za 2025., uključena u NIP br. 1/2025 i, naposljetku, kako su uključena u ovaj NIP br. 2/2025.

Raspodjela plaćanja ukupnih vlastitih sredstava po državama članicama (u milijunima EUR)

	Proračun za 2025.	**NIP br. 1/2025**	**NIP br. 2/2025**
	(1)	(2)	(3)
BE	6 890,9	6 844,4	7 125,2
BG	929,8	922,4	977,8
CZ	2 753,6	2 731,0	2 732,3
DK	2 961,0	2 930,5	3 103,5
DE	33 695,7	33 362,2	33 605,4
EE	348,5	345,6	352,2
IE	3 605,0	3 573,7	3 435,8
EL	2 075,6	2 058,1	2 169,4
ES	14 183,6	14 066,9	14 990,3
FR	25 787,2	25 563,9	25 712,1
HR	740,5	734,1	783,8
IT	19 039,8	18 877,7	19 233,6
CY	273,9	271,7	292,2
LV	381,8	378,5	367,5
LT	685,0	679,3	718,5
LU	447,0	442,8	461,0
HU	2 006,0	1 990,2	1 904,2
MT	179,5	178,1	185,4
NL	9 243,1	9 161,7	9 664,6
AT	3 500,9	3 463,1	3 361,3
PL	7 952,6	7 888,6	8 045,7

PT	2 514,1	2 493,3	2 649,1
RO	3 117,1	3 089,9	3 182,4
SI	689,0	683,9	705,8
SK	1 094,9	1 085,0	1 210,2
FI	2 352,6	2 331,1	2 330,6
SE	3 712,2	3 668,8	3 768,5
EU	**151 160,9**	**149 816,3**	**153 068,4**

2.2. Revizija predviđanja TVS-a te osnovicâ PDV-a, PAO-a i BND-a

U skladu s člankom 44. stavkom 1. prvim podstavkom točkom (b) Financijske uredbe[6] Komisija predlaže reviziju financiranja proračuna na temelju ažuriranih ekonomskih predviđanja. U skladu s ustaljenom praksom revidirana predviđanja prihoda dogovorena su s državama članicama u okviru ACOR-ova postupka predviđanja.

Revizija se odnosi na predviđanja tradicionalnih vlastitih sredstava koja 2025. treba uplatiti u proračun te na predviđanja osnovica PDV-a, PAO-a i BND-a za 2025. Predviđanje uključeno u doneseni proračun za 2025. dogovoreno je na 191. sastanku ACOR-a održanom 23. svibnja 2024. U reviziji postojećeg NIP-a br. 2/2025 u obzir se uzimaju dogovorena predviđanja sa 194. sastanka ACOR-a održanog 26. svibnja 2025. Ažurirana predviđanja vlastitih sredstava poboljšavaju točnost predviđanja prihoda, a time i točnost plaćanja koja države članice trebaju izvršiti u proračun EU-a tijekom proračunske godine.

Komisijine projekcije prihoda temelje se na njezinoj proljetnoj gospodarskoj prognozi 2025.[7] Predviđa se da će se ove godine nastaviti skroman rast gospodarstva EU-a, koji bi se 2026. trebao povećati unatoč neizvjesnijoj globalnoj politici i trgovinskim napetostima. Inflacija se i dalje smanjuje i očekuje se da će ove godine dosegnuti cilj ESB-a od 2 %. Rizici su i dalje pretežno negativni jer bi globalne napetosti mogle eskalirati.

U proljetnoj prognozi za 2025. predviđa se rast realnog BDP-a od 1,1 % u EU-u i 0,9 % u europodručju, što su uglavnom iste stope koje su ostvarene 2024. To je znatno manje nego u jesenskoj prognozi 2024., uglavnom zbog učinka povećanih carina i povećane neizvjesnosti uzrokovane nedavnim naglim promjenama u trgovinskoj politici SAD-a i nepredvidivosti konačnog sastava carina. Unatoč tim izazovima očekuje se da će se rast BDP-a EU-a u 2026. povećati na 1,5 % na temelju kontinuiranog rasta potrošnje i oporavka ulaganja.

Predviđanja tradicionalnih vlastitih sredstava temelje se na projekcijama uvoza iz trećih zemalja iz Komisijine proljetne gospodarske prognoze 2025. Zbog većeg rasta od očekivanog u Kini i dobrih rezultata u SAD-u stopa rasta svjetskog realnog BDP-a (bez EU-a) povećala se 2024. na 3,6 %. Očekuje se da će u budućnosti rast oslabjeti. Predviđa se da će globalni rast izvan EU-a za 2025. i 2026. iznositi 3,2 %, što je manje od očekivane stope od 3,6 % iz jesenske prognoze. Premda je rast trgovine ostao stabilan u prvom tromjesečju 2025., vjerojatno jer se kupovalo unaprijed u očekivanju uvođenja carina, očekuje se da će globalna trgovina (izvan EU-a) tijekom razdoblja obuhvaćenog predviđanjem rasti znatno slabije od globalne gospodarske aktivnosti.

Najnovije procjene tradicionalnih vlastitih sredstava i procijenjene osnovice drugih vlastitih sredstava proizlaze iz ekonomskog scenarija na kojem se temelji proračun za 2025.:

---

[6] Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka) (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

[7] Europska komisija, 2025., Europska gospodarska prognoza – proljeće 2025., European Economy (Europsko gospodarstvo), Institutional Paper 318.

- predviđa se da će ukupne carine koje se trebaju naplatiti 2025., umanjene za 25 % troškova naplate, iznositi 20 878,6 milijuna EUR, što je smanjenje od 1,0 % u odnosu na iznos od 21 082,0 milijuna EUR predviđen u proračunu za 2025. Komisija je usporedila rezultate ACOR-ove tradicionalne metode predviđanja (koja se temelji na predviđenim stopama rasta uvoza iz trećih zemalja) s rezultatima metode ekstrapolacije (koja se temelji na najnovijim podacima o realizaciji za naplaćene carine, tj. podacima za razdoblje od siječnja do travnja 2025.). Kao i proteklih godina, Komisija primjenjuje konzervativan pristup kojim se osigurava dobro financijsko upravljanje proračunom EU-a u kontekstu nestabilnosti i velikih gospodarskih i financijskih nesigurnosti. Stoga se za reviziju predviđanja tradicionalnih vlastitih sredstava za 2025. predlaže primjena tradicionalne metode predviđanja. Njome se dobivaju neznatno niži prihodi od 0,2 milijarde EUR u usporedbi s donesenim proračunom za 2025.,
- predviđa se da će ukupna neograničena osnovica PDV-a za EU za 2025. iznositi 7 987 388,2 milijuna EUR, što je smanjenje od 2,3 % u odnosu na iznos od 8 178 934,6 milijuna EUR predviđen u svibnju 2024. i unesen u doneseni proračun za 2025. Predviđa se da će ukupna ograničena osnovica PDV-a za EU za 2025.[8] iznositi 7 938 170,6 milijuna EUR, što je smanjenje od 2,4 % u odnosu na iznos od 8 131 540,0 milijuna EUR predviđen u svibnju 2024. Doprinosi država članica na temelju ograničenih vlastitih sredstava koja se temelje na PDV-u prikazani su u tablicama 2 i 6 pratećeg proračunskog priloga,
- predviđeni nereciklirani PAO u EU-u iznosi 9 449 256,7 tona u 2025., što je smanjenje od 3,5 % u odnosu na iznos od 9 790 925,7 tona predviđen u svibnju 2024. Doprinosi država članica na temelju vlastitih sredstava koja se temelje na nerecikliranom PAO-u prikazani su u tablicama 3 i 6 pratećeg proračunskog priloga,
- predviđa se da će ukupna osnovica BND-a EU-a za 2025. iznositi 18 544 533,7 milijuna EUR, što je neznatno povećanje od 0,5 % u odnosu na iznos od 18 444 991,2 milijuna EUR predviđen u svibnju 2024.

Za preračunavanje predviđenih osnovica PDV-a i BND-a iz nacionalnih valuta u euro za sedam država članica izvan europodručja upotrijebljeni su devizni tečajevi na dan 31. prosinca 2024. Time se izbjegavaju pogreške jer su to isti tečajevi koji se upotrebljavaju i za preračunavanje plaćanja vlastitih sredstava u proračun iz eura u nacionalne valute kada se ta sredstva pozivaju, kako je utvrđeno u članku 10.a stavku 1. Uredbe Vijeća br. 609/2014[9].

Revidirana predviđanja TVS-a te neograničenih osnovica PDV-a, osnovica nerecikliranog PAO-a i osnovica BND-a za 2025. donesena na 194. sastanku ACOR-a navedena su u sljedećoj tablici:

[8] Člankom 2. stavkom 1. točkom (b) Odluke o vlastitim sredstvima iz 2020. propisano je da osnovica PDV-a za svaku državu članicu ne premašuje 50 % BND-a. U NIP-u br. 2/2025 osnovica PDV-a za Bugarsku, Estoniju, Hrvatsku, Cipar, Luksemburg, Maltu i Portugal ograničit će se na 50 % BND-a.

[9] Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 609/2014 od 26. svibnja 2014. o metodama i postupku za stavljanje na raspolaganje tradicionalnih vlastitih sredstava i vlastitih sredstava koja se temelje na PDV-u i BND-u te o mjerama za zadovoljavanje potreba za gotovinom (SL L 168, 7.6.2014., str. 39., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/609/oj), kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EU, Euratom) 2022/615 od 5. travnja 2022. (SL L 115, 13.4.2022., str. 51., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/615/oj).

Revidirana predviđanja TVS-a te osnovica PDV-a, PAO-a i BND-a za 2025.

	Carine (75 %)	Neograničene osnovice PDV-a	Osnovice nerecikliranog PAO-a	Osnovice BND-a	Ograničene osnovice PDV-a[10]
	u milijunima EUR		u tonama	u milijunima EUR	
BE	2 414,9	242 960,1	170 848,0	643 991,4	242 960,1
BG	134,7	55 830,5	87 669,3	106 413,7	53 206,9
CZ	346,7	133 413,7	141 805,8	318 930,8	133 413,7
DK	392,5	153 370,4	168 243,8	430 779,0	153 370,4
DE	3 961,5	1 860 530,2	1 560 637,0	4 564 313,5	1 860 530,2
EE	33,3	21 581,6	23 346,4	40 726,9	20 363,5
IE	436,2	139 643,2	245 358,6	399 384,3	139 643,2
EL	282,8	108 367,1	177 245,2	243 316,8	108 367,1
ES	1 980,1	758 468,3	1 187 191,7	1 662 759,2	758 468,3
FR	1 970,5	1 399 344,8	1 744 099,3	3 039 807,3	1 399 344,8
HR	68,0	54 205,2	57 002,4	91 450,9	45 725,5
IT	2 226,0	953 830,8	1 180 664,8	2 242 071,3	953 830,8
CY	46,0	24 125,5	13 643,4	31 904,7	15 952,4
LV	44,5	20 350,5	27 823,9	41 144,8	20 350,5
LT	91,1	34 633,3	60 831,5	81 046,3	34 633,3
LU	15,2	46 632,5	13 786,3	58 199,2	29 099,6
HU	227,7	79 312,8	299 165,9	205 894,6	79 312,8
MT	19,8	11 361,5	14 909,2	20 761,5	10 380,8
NL	3 221,2	499 764,0	266 974,5	1 181 192,8	499 764,0
AT	211,0	240 404,2	206 872,5	493 506,8	240 404,2
PL	1 153,8	389 614,4	683 974,8	886 542,4	389 614,4
PT	252,7	157 286,3	287 871,6	294 154,0	147 077,0
RO	296,0	135 991,7	386 302,6	373 417,3	135 991,7
SI	175,4	32 045,5	31 861,1	69 517,2	32 045,5
SK	200,4	58 380,7	67 432,7	133 619,8	58 380,7
FI	141,7	130 137,0	109 231,0	286 612,9	130 137,0
SE	534,9	245 802,4	234 463,4	603 074,3	245 802,4
EU	**20 878,6**	**7 987 388,2**	**9 449 256,7**	**18 544 533,7**	**7 938 170,6**

[10] Iznosi označeni sivom bojom proizlaze iz ograničenih osnovica PDV-a, kako je objašnjeno u bilješci 9.

2.3. Doprinos Ujedinjene Kraljevine

Doprinos Ujedinjene Kraljevine plaća se na temelju članka 148. Sporazuma o povlačenju Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije („Sporazum o povlačenju”)[11] i obuhvaća udio Ujedinjene Kraljevine u nepodmirenim obvezama prije 2021. koje treba platiti 2025., kao i udio Ujedinjene Kraljevine u obvezama Unije (kao što su mirovine), novčanim kaznama i nepredviđenim financijskim obvezama. Ukupni doprinos Ujedinjene Kraljevine uključuje i iznose koje treba isplatiti Ujedinjenoj Kraljevini u vezi s korekcijama i prilagodbama vlastitih sredstava za financijske godine do 2021.

Doprinos Ujedinjene Kraljevine temelji se na njezinu udjelu[12], koji se izračunava kao omjer vlastitih sredstava koja je Ujedinjena Kraljevina stavila na raspolaganje od 2014. do 2020. i vlastitih sredstava koja su u tom razdoblju na raspolaganje stavile sve države članice, uključujući Ujedinjenu Kraljevinu. Udio Ujedinjene Kraljevine prilagođen je 2022. u skladu s člankom 139. Sporazuma o povlačenju. Konačni udio Ujedinjene Kraljevine utvrđen je na 12,431681219587700 %.

U tablici u nastavku prikazan je ažurirani doprinos Ujedinjene Kraljevine proračunu za 2025. Sadržava elemente koje je Ujedinjena Kraljevina već platila od siječnja do svibnja 2025. u okviru računa iz rujna 2024., elemente uključene u račun iz travnja 2025. i procjene elemenata poznatih u ovom trenutku koji će biti uključeni u račun za rujan 2025. Doprinos Ujedinjene Kraljevine nakon ažuriranja neznatno je manji u odnosu na procjenu uključenu u proračun za 2025., uglavnom zbog prijavljenih iznosa nepredviđenih obveza, neto financijskih korekcija i novčanih kazni. Revidirani iznos doprinosa Ujedinjene Kraljevine uključen u NIP br. 2/2025 izračunava se uzimajući u obzir načine plaćanja iz članka 148. Sporazuma o povlačenju.

Stoga se predlaže da se procjena unesena u proračun za 2025. ažurira na odgovarajući način. Time će se ukupni procijenjeni doprinos Ujedinjene Kraljevine proračunu za 2025. smanjiti za 25 milijuna EUR kao rezultat smanjenja općih prihoda za 28 milijuna EUR i povećanja namjenskih prihoda za 3 milijuna EUR.

Ažurirani doprinos Ujedinjene Kraljevine u 2025. (u EUR)

	Upućivanje na članak Sporazuma o povlačenju	**2025.**
Ukupni doprinos Ujedinjene Kraljevine u 2025., od čega:		**1 531 558 230**
1. RAL prije 2021. (uključujući neto financijske korekcije) – dospijeće u 2025.	članak 140.	1 962 577 295
2. Obveze Unije/mirovine*	članak 142.	333 909 059
3. Korekcije i prilagodbe vlastitih sredstava, od čega:		–112 481 913
3.1. Višak/manjak iz 2020.	članak 136. stavak 3. točka (a)	*nema podataka*
3.2. Ažuriranja korekcije za Ujedinjenu Kraljevinu (2018. – 2019.)	članak 136.	*nema podataka*
3.3. PDV & BND	članak 136.	*–129 385 294*
3.4. TVS	članak 136., članak 140. stavak 4.	*16 903 381*
4. Novčane kazne	članak 141.	–430 713 697
5. Nepredviđene obveze, od čega:		–179 528 681
5.1. Mandat za vanjsko kreditiranje, EFSU, EFOR, zajmovi (jamstveni fondovi)	članak 143.	*–190 618 069*
5.2. Financijski instrumenti	članak 144.	*–57 908 118*
5.3. Pravni predmeti (uključujući novčane kazne)	članak 147.	*68 997 506*
6. Neto imovina EZUČ-a	članak 145.	–36 874 795
7. Ulaganja EIF-a	članak 146.	–6 648 463

[11] Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL L 29, 31.1.2020., str. 7., ELI: http://data.europa.eu/eli/treaty/withd_2020/sign).

[12] Kako je navedeno u članku 136. stavku 3. točkama (a) i (c) te člancima od 140. do 147. Sporazuma o povlačenju.

	Upućivanje na članak Sporazuma o povlačenju	2025.
8. Pristup mrežama/sustavima/bazama podataka**	članak 34. stavak 2., članci 50. i 53., članak 62. stavak 2., članak 63. stavak 1. točka (e), članak 63. stavak 2., članak 99. stavak 3., članak 100. stavak 2.	1 319 424
** Iznos od 306 milijuna EUR unijet će se u proračun EU-a kao namjenski prihod.* *** Unosi se u proračun EU-a kao namjenski prihod.*		

2.4. Novčane i ugovorne kazne

Uzimajući u obzir novčane i ugovorne kazne naplaćene od 1. siječnja, predlaže se da se u proračun za 2025. unesu sljedeći iznosi:

(a) novčane kazne za kršenje pravila tržišnog natjecanja u iznosu od 409 milijuna EUR;
(b) ugovorne kazne i paušalni iznosi u ukupnom iznosu od 36 milijuna EUR koje države članice moraju platiti jer nisu postupile u skladu s presudama Suda Europske unije o neispunjenju svoje obveze iz Ugovorâ;
(c) negativni povrati na poništene ili smanjene novčane kazne u iznosu od 54 milijuna EUR.

Stoga se predlaže povećanje iznosa od 101 milijun EUR koji je prvotno predviđen u proračunu za 2025. za 291 milijun EUR, čime se dobiva ukupni iznos od 392 milijuna EUR.

Pojedinosti po proračunskim linijama navedene su u tablici u nastavku.

EUR

Linija prihoda	Naziv	Proračun za 2025.	NIP br. 2/2025	Novi iznos
4 2 0	Novčane kazne povezane s provedbom pravila o tržišnom natjecanju	100 000 000	309 213 301	409 213 301
4 2 1	Financijske sankcije i paušalni iznosi koje države članice moraju platiti	p. m.	35 915 569	35 915 569
4 2 4	Kamate povezane s novčanim i ugovornim kaznama	1 000 000	–1 000 000	0
4 2 5	Kamate, ostale dospjele naknade i negativni povrati na poništene ili smanjene novčane kazne	p. m.	–53 553 502	–53 553 502
4 2 9	Ostale nenamjenske novčane i ugovorne kazne	p. m.	0	0
Ukupno		**101 000 000**	**290 575 368**	**391 575 368**

2.5. Učinak na doprinos vlastitim sredstvima koja se temelje na BND-u za 2025.

Uzimajući u obzir revidirana predviđanja TVS-a, vlastitih sredstava koja se temelje na PDV-u i vlastitih sredstava koja se temelje na nerecikliranom PAO-u, iznos vlastitih sredstava koja se ne temelje na BND-u smanjen je za 1 056 848 116 EUR. U kombinaciji s povećanjem ostalih prihoda za 262 916 406 EUR (zbog skupnog učinka povećanja prihoda od novčanih kazni za 291 milijun EUR i smanjenja doprinosa Ujedinjene Kraljevine za 28 milijuna EUR) i povećanjem odobrenih sredstava za plaćanje za 3 515 000 500 EUR, doprinos na temelju BND-a povećava se za 4 308 932 210 EUR u odnosu na NIP br. 1/2025.

Kako bi se poštovalo načelo uravnoteženosti koje se primjenjuje na proračun Europske unije u skladu s člankom 310. stavkom 1. UFEU-a, treba ponovno izračunati jedinstvenu stopu koja se primjenjuje na zbroj BND-ova svih država članica uzimajući u obzir sve ostale prihode.

Ponovno izračunana jedinstvena stopa vlastitih sredstava koja se temelje na BND-u utvrđena je kao slijedi:

jedinstvena stopa koja se primjenjuje na 1 % BND-a = (ukupni rashodi – ostali prihodi – ukupni neto iznos TVS-a – vlastita sredstva koja se temelje na PDV-u – vlastita sredstva koja se temelje na nerecikliranom PAO-u) / 1 % BND-a.

Jedinstvena stopa:

= (158 724 322 482 – 5 655 892 524 – 20 878 600 000 – 23 814 511 650 – 6 848 152 160) / 185 445 337 000

= 0,547477589840935

Doprinosi vlastitim sredstvima koja se temelje na BND-u koji su revidirani s obzirom na novu jedinstvenu stopu navedeni su u sljedećoj tablici:

Proračunska godina 2025. (u EUR)

Država članica	1 % osnovice BND-a upotrijebljene u NIP-u br. 1/2025	Jedinstvena stopa vlastitih sredstava koja se temelje na BND-u (u %) u skladu s NIP-om br. 1/2025	1 % osnovice BND-a (dogovorena predviđanja ACOR-a)	Jedinstvena stopa vlastitih sredstava koja se temelje na BND-u (u %) u skladu s NIP-om br. 2/2025	Razlika u BND-u
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 x 4) – (1 x 2)
BE	6 373 532 000		6 439 914 000		166 403 524
BG	1 016 864 000		1 064 137 000		46 631 445
CZ	3 105 884 000		3 189 308 000		109 052 692
DK	4 183 696 000		4 307 790 000		153 312 873
DE	45 754 657 000		45 643 135 000		872 632 197
EE	402 230 000		407 269 000		10 966 808
IE	4 305 400 000		3 993 843 000		–82 712 746
EL	2 396 683 000		2 433 168 000		68 882 400
ES	16 010 458 000		16 627 592 000		664 582 901
FR	30 632 824 000		30 398 073 000		496 584 855
HR	879 236 000		914 509 000		37 253 221
IT	22 236 829 000		22 420 713 000		554 446 075
CY	303 168 000		319 047 000		14 879 966
LV	441 106 000	0,5270712	411 448 000	0,5474776	–7 235 704
LT	773 462 000		810 463 000		36 040 796
LU	573 891 000		581 992 000		16 146 167
HU	2 169 944 000		2 058 946 000		–16 488 164
MT	201 752 000		207 615 000		7 326 894
NL	11 174 919 000		11 811 928 000		576 788 058

AT	5 186 936 000		4 935 068 000		–32 045 377
PL	8 789 073 000		8 865 424 000		221 153 831
PT	2 849 768 000		2 941 540 000		108 396 629
RO	3 734 533 000		3 734 173 000		76 011 295
SI	696 184 000		695 172 000		13 652 564
SK	1 351 469 000		1 336 198 000		19 218 092
FI	2 942 462 000		2 866 129 000		18 254 460
SE	5 962 952 000		6 030 743 000		158 796 458
Ukupno	**184 449 912 000**		**185 445 337 000**		**4 308 932 210**

3. AŽURIRANJE STAVKI RASHODA

3.1. Povećanje sredstava za Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR)

Odobrena sredstva za plaćanje za Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (EPFRR) koja su prvotno bila uključena u proračun za 2025. temeljila su se na opreznim pretpostavkama zbog nedovoljnog izvršenja programa prethodnih godina. No na temelju dosad zaprimljenih izjava o rashodima i najnovijih predviđanja koja su države članice dostavile krajem siječnja 2025. trenutačno se procjenjuje da će deficit plaćanja na kraju godine iznositi 3,5 milijardi EUR.

Ubrzava se provedba strateških planova u okviru ZPP-a za razdoblje 2023. – 2027. kako bi se nadoknadilo nedovoljno izvršenje u prvim godinama tog programskog razdoblja. Komisija procjenjuje da povrh izglasanih proračunskih odobrenih sredstava u 2025. postoji dodatna potreba za plaćanjima u iznosu od 1,78 milijardi EUR.

Osim toga, brzina podnošenja izjava o rashodima za programe EPFRR-a za razdoblje 2014. – 2022. premašila je očekivanja u prvoj polovini 2025. i očekuje se da će se ubrzanje nastaviti tijekom cijele godine. Na kraju godine predviđa se deficit od 1,73 milijarde EUR. To je rezultat nastojanja država članica da maksimalno povećaju izvršenje i izbjegnu opozive sredstava prije završetka programa 2026.

Stoga je ukupni učinak na rashode sljedeći:

EUR

Proračunska linija	Naziv	Odobrena sredstva za preuzimanje obveza	Odobrena sredstva za plaćanje
Dio III. – Komisija			
08 03 01 01	Vrste intervencija za ruralni razvoj obuhvaćene strateškim planovima u okviru ZPP-a	0	1 784 000 000
08 03 01 02	Vrste intervencija za ruralni razvoj u okviru programa za razdoblje 2014. – 2022.	0	1 730 000 000
Ukupno		**0**	**3 514 000 000**

Komisija će usporedno nastaviti pratiti izvršenje cijelog proračuna. Nakon ljeta razmotrit će ažurirana predviđanja država članica za koheziju (koja se dostavljaju do kraja srpnja) i stvarno izvršenje proračuna do rujna, u okviru globalnog prijenosa u svrhu prilagodbe proračunskih odobrenih sredstava ažuriranim potrebama na kraju godine za sve programe.

3.2. Prilagodbe obveza preuzetih za programe u naslovima 1., 3. i 4.

Povećanje sredstava za program Carina u naslovu 1. za 60 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza potrebno je za provedbu novih političkih inicijativa u području centraliziranih carinskih sustava, među ostalim za e-trgovinu i pripremu centra za carinske podatke, i za niz manjih inicijativa kao što su elektronički dokaz o podrijetlu, digitalizacija prekursora za droge, mobilnost vojne opreme, izvoz kulturnih dobara i modernizacija zajedničke mreže.

Osim toga, na temelju prijedloga Komisije o pojednostavnjenju mehanizma za ugljičnu prilagodbu na granicama (CBAM)[13] potrebno je povećati sredstva za taj mehanizam u naslovu 3. za 8,35 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza. To će Komisiji omogućiti da financira potrebne mjere za pojednostavnjenje i racionalizaciju administrativnih zahtjeva CBAM-a, uključujući razvoj novih informatičkih rješenja, povećanje kapaciteta za smanjenje rizika i praćenje te

[13] COM(2025) 87 final, 2025/0039 (COD).

provedbu mjera za sprečavanje prijevara. Povećanjem sredstava pokrit će se i troškovi aktivnosti informiranja i studija povezanih s pojednostavnjenjem CBAM-a.

Ta povećanja nadoknadit će se smanjenjem odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za instrument za financijsku potporu namijenjenu opremi za carinske provjere (CCEI) u naslovu 4. U okviru CCEI-ja utvrđene su uštede zbog dugotrajnih nacionalnih postupaka nabave ili nestašica u opskrbi relevantnom opremom na globalnom tržištu, što je dovelo do kašnjenja u provedbi u državama članicama.

Stoga je ukupni učinak na rashode sljedeći:

EUR

Proračunska linija	**Naziv**	**Odobrena sredstva za preuzimanje obveza**	**Odobrena sredstva za plaćanje**
Dio III. – Komisija			
03 05 01	Suradnja u području carina (Carina)	60 000 000	0
09 20 04 01	Mehanizam za ugljičnu prilagodbu na granicama	8 350 000	0
11 03 01	Instrument za financijsku potporu namijenjenu opremi za carinske provjere	–68 350 000	0
Ukupno		**0**	**0**

3.3. Povećanje sredstava za proračunsku liniju za ekonomsku i monetarnu uniju

Bugarska bi trebala pristupiti europodručju 1. siječnja 2026. Europska komisija je 4. lipnja objavila pozitivno izvješće o konvergenciji[14], u kojem je potvrdila da Bugarska ispunjava sve kriterije za uvođenje jedinstvene valute. Europski parlament izdat će mišljenje 7. srpnja, a Vijeće ECOFIN donijet će konačnu odluku 8. srpnja. U slučaju pozitivne odluke bit će potrebne komunikacijske aktivnosti kako bi se građanima, poduzećima i upravama pružile pravodobne, ciljane i sažete informacije o praktičnim aspektima prelaska na euro i prednostima njegova uvođenja.

Komisija će, kao u slučaju prethodnih prelazaka na euro, sufinancirati najviše 50 % nastalih troškova za komunikacijske aktivnosti Bugarske u skladu sa Sporazumom o partnerstvu za organizaciju komunikacijskih aktivnosti koji su Europska komisija i Republika Bugarska potpisale 12. travnja 2024. Ukupni troškovi iznose 1 EUR po stanovniku.

Posebna proračunska linija 06 20 04 01 „Koordinacija i nadzor ekonomske i monetarne unije, uključujući euro, te informiranje o njoj” financira se u okviru podnaslova 2.b (Otpornost i vrijednosti). Za tu je svrhu svake godine dostupna vrlo ograničena razina odobrenih sredstava, koja su već dodijeljena za ponavljajuća djelovanja u cijelom europodručju. Za pokrivanje tih novih izvanrednih rashoda potrebno je povećati odobrena sredstva za preuzimanje obveza za 3,3 milijuna EUR, dok je za pokrivanje pretfinanciranja osiguranog Bugarskoj 2025. potrebno povećati odobrena sredstva za plaćanje za 1 milijun EUR.

Stoga je ukupni učinak na rashode sljedeći:

EUR

Proračunska linija	**Naziv**	**Odobrena sredstva za preuzimanje obveza**	**Odobrena sredstva za plaćanje**
Dio III. – Komisija			
06 20 04 01	Koordinacija i nadzor ekonomske i monetarne unije, uključujući euro, te informiranje o njoj	3 335 000	1 000 500
Ukupno		**3 335 000**	**1 000 500**

[14] Institutional Paper 320, lipanj 2025.

3.4. Tijelo za sprečavanje pranja novca (AMLA)

Tijelo za sprečavanje pranja novca (AMLA)[15] u početnoj je fazi. Iako su dugotrajni pregovori o osnivanju AMLA-e u Frankfurtu doveli do određenog kašnjenja u odnosu na prvotno predviđene rokove za postupni početak njezinih aktivnosti, 2025. ostvaren je velik napredak. Prvotni vanjski postupak zapošljavanja privremenog osoblja na radno mjesto stručnjaka za sprečavanje pranja novca započeo je u siječnju 2025., a nedavno je sastavljen popis sa 60 uspješnih kandidata.

Kako bi AMLA mogla bez odgode obavljati zadaće utvrđene u uredbi o njezinu osnivanju i kako bi se poštovali zakonski rokovi utvrđeni za srpanj 2026., Komisija predlaže ranije financiranje 30 radnih mjesta prema planu radnih mjesta koja su dodijeljena AMLA-i za 2026. i za koja je Tijelo već sastavilo popis prikladnih kandidata. Nadalje, predlaže se da se dva radna mjesta razreda AST 3 unaprijede u AST 5.

Zbog vremena izmjene plana radnih mjesta i trajanja postupka zapošljavanja (uključujući rokove za slanje obavijesti) povezane proračunske potrebe AMLA-e za 2025. bit će vrlo male, pa se dodatna radna mjesta prema planu radnih mjesta mogu financirati u okviru postojećeg doprinosa iz proračuna EU-a za 2025. Stoga je to ranije financiranje radnih mjesta neutralno za proračun EU-a. Osim toga, to neće utjecati na doprinos Tijelu iz proračuna EU-a za 2026. jer se neće promijeniti ukupan broj radnih mjesta prema planu radnih mjesta koja su već zatražena za 2026., a plaće osoblja mogu se pokriti u okviru planiranog doprinosa iz proračuna EU-a za 2026.

Ažurirani plan radnih mjesta naveden je u prilogu proračunu.

4. FINANCIRANJE

Ukupni neto učinak NIP-a br. 2/2025 na rashode obuhvaća povećanje odobrenih sredstava za preuzimanje obveza za 3,3 milijuna EUR i odobrenih sredstava za plaćanje za 3 515,0 milijuna EUR. Predlaže se da se prihodovna strana proračuna prilagodi kako je navedeno u ovom NIP-u br. 2/2025.

Budući da nema razlike do gornje granice ni prostora za preraspodjelu u okviru podnaslova 2.b, Komisija radi povećanja sredstava za proračunsku liniju za EMU predlaže mobilizaciju instrumenta fleksibilnosti u skladu s člankom 12. Uredbe (EU, Euratom) 2020/2093[16] u iznosu od 3,34 milijuna EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza za podnaslov 2.b.

Odobrena sredstva za plaćanje za 2025. koja se odnose na mobilizaciju instrumenta fleksibilnosti u godinama od 2022. do 2025. procijenjena su na 1 399,81 milijun EUR. Procijenjeni raspored plaćanja povezanih nepodmirenih iznosa za te godine naveden je u sljedećoj tablici:

[15] Uredba (EU) 2024/1620 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 2024. o osnivanju Tijela za sprečavanje pranja novca i borbu protiv financiranja terorizma i izmjeni uredaba (EU) br. 1093/2010, (EU) br. 1094/2010 i (EU) br. 1095/2010 (SL L, 2024/1620, 19.6.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1620/oj).

[16] Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021. – 2027. (SL L 433I, 22.12.2020., str. 11., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2093/oj).

Instrument fleksibilnosti – profil plaćanja (u milijunima EUR)					
Godina mobilizacije	**2025.**	**2026.**	**2027.**	**Nakon VFO-a**	**Ukupno**
2022.	36,7	0,0	0,0	0,0	**36,7**
2023.	120,6	83,2	0,0	0,0	**203,8**
2024.	107,6	83,7	46,3	0,0	**237,5**
2025.	1 134,9	15,8	9,4	5,7	**1 165,8**
Ukupno	**1 399,8**	**182,7**	**55,7**	**5,7**	**1 643,9**

5. SAŽETA TABLICA PO NASLOVIMA VFO-A

u EUR

		Proračun za 2025. (uključujući NIP br. 1/2025)		Nacrt izmjene proračuna br. 2/2025		Proračun za 2025. (uključujući NIP-ove br. 1–2/2025)	
		Obveze	**Plaćanja**	**Obveze**	**Plaćanja**	**Obveze**	**Plaćanja**
1.	**Jedinstveno tržište, inovacije i digitalno gospodarstvo**	**21 480 062 907**	**20 460 646 037**	**60 000 000**		**21 540 062 907**	**20 460 646 037**
	Gornja granica	*21 596 000 000*				*21 596 000 000*	
	Razlika do gornje granice	*115 937 093*		*–60 000 000*		*55 937 093*	
2.	**Kohezija, otpornost i vrijednosti**	**77 980 175 680**	**44 445 178 937**	**3 335 000**	**1 000 500**	**77 983 510 680**	**44 446 179 437**
	Gornja granica	*75 697 000 000*				*75 697 000 000*	
	Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	*1 141 593 584*		*3 335 000*		*1 144 928 584*	
	Od čega u okviru instrumenta EURI	*1 141 582 096*				*1 141 582 096*	
	Razlika do gornje granice						
2.a	Ekonomska, socijalna i teritorijalna kohezija	66 365 744 035	33 260 377 346			66 365 744 035	33 260 377 346
	Gornja granica	*66 361 000 000*				*66 361 000 000*	
	Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	*4 744 035*				*4 744 035*	
	Razlika do gornje granice						
2.b	Otpornost i vrijednosti	11 614 431 645	11 184 801 591	3 335 000	1 000 500	11 617 766 645	11 185 802 091
	Gornja granica	*9 336 000 000*				*9 336 000 000*	
	Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	*1 136 849 549*		*3 335 000*		*1 140 184 549*	
	Od čega u okviru instrumenta EURI	*1 141 582 096*				*1 141 582 096*	
	Razlika do gornje granice						
3.	**Prirodni resursi i okoliš**	**56 731 317 594**	**52 091 510 102**	**8 350 000**	**3 514 000 000**	**56 739 667 594**	**55 605 510 102**
	Gornja granica	*57 336 000 000*				*57 336 000 000*	
	Razlika do gornje granice	*604 682 406*		*–8 350 000*		*596 332 406*	
	Od čega rashodi povezani s tržištem i izravna plaćanja	**39 975 892 542**	**40 030 717 961**			**39 975 892 542**	**40 030 717 961**
	Iznos ispod gornje granice za EFJP	*41 646 000 000*				*41 646 000 000*	
	Razlika zbog zaokruživanja izuzeta iz izračuna razlike do posebne gornje granice	*72 000*				*72 000*	
	Neto prijenosi između EFJP-a i EPFRR-a	*–1 117 072 000*				*–1 117 072 000*	
	Neto iznos raspoloživ za rashode EFJP-a (iznos ispod gornje granice ispravljen prijenosima između EFJP-a i EPFRR-a)	*40 529 000 000*				*40 529 000 000*	
	Razlika do posebne gornje granice za EFJP	*553 107 458*				*553 107 458*	
4.	**Migracije i upravljanje granicama**	**4 791 148 024**	**3 203 947 754**	**–68 350 000**		**4 722 798 024**	**3 203 947 754**
	Gornja granica	*4 781 000 000*				*4 781 000 000*	
	Razlika do gornje granice	*79 851 976*		*68 350 000*		*148 201 976*	

5.	**Sigurnost i obrana**	**2 632 589 260**	**2 143 154 694**			**2 632 589 260**	**2 143 154 694**
	Gornja granica	*2 617 000 000*				*2 617 000 000*	
	Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	*15 589 260*				*15 589 260*	
	Razlika do gornje granice						
6.	**Susjedstvo i svijet**	**16 308 245 797**	**14 426 257 975**			**16 308 245 797**	**14 426 257 975**
	Gornja granica	*16 303 000 000*				*16 303 000 000*	
	Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	*5 245 797*				*5 245 797*	
	Od čega u okviru jedinstvenog instrumenta za razliku do gornje granice, članak 11. stavak 1. točka (a)						
	Razlika do gornje granice						
7.	**Europska javna uprava**	**12 845 030 641**	**12 845 030 641**			**12 845 030 641**	**12 845 030 641**
	Gornja granica	*12 124 000 000*				*12 124 000 000*	
	Od čega u okviru jedinstvenog instrumenta za razliku do gornje granice, članak 11. stavak 1. točka (a)	*721 030 641*				*721 030 641*	
	Razlika do gornje granice						
	Od čega administrativni rashodi institucija	**9 720 485 985**	**9 720 485 985**			**9 720 485 985**	**9 720 485 985**
	Iznos ispod gornje granice	*9 219 000 000*				*9 219 000 000*	
	Od čega u okviru jedinstvenog instrumenta za razliku do gornje granice, članak 11. stavak 1. točka (a)	*501 485 985*				*501 485 985*	
	Razlika do posebne gornje granice						
	Odobrena sredstva za naslove	**192 768 569 903**	**149 615 726 140**	**3 335 000**	**3 515 000 500**	**192 771 904 903**	**153 130 726 640**
	Gornja granica	***190 544 000 000***	***175 378 000 000***			***190 544 000 000***	***175 378 000 000***
	Od čega u okviru instrumenta fleksibilnosti	***1 162 428 641***	***1 398 811 957***	***3 335 000***	***1 000 500***	***1 165 763 641***	***1 399 812 457***
	Od čega u okviru jedinstvenog instrumenta za razliku do gornje granice, članak 11. stavak 1. točka (a)	***721 030 641***				***721 030 641***	
	Od čega u okviru instrumenta EURI	***1 141 582 096***	***1 141 582 096***			***1 141 582 096***	***1 141 582 096***
	Razlika do gornje granice	***800 471 475***	***28 302 667 913***		***–3 514 000 000***	***800 471 475***	***24 788 667 913***
	Tematski posebni instrumenti	**6 669 866 079**	**5 593 595 842**			**6 669 866 079**	**5 593 595 842**
	Ukupna odobrena sredstva	**199 438 435 982**	**155 209 321 982**	**3 335 000**	**3 515 000 500**	**199 441 770 982**	**158 724 322 482**